

## Deutsch-französische Fortbildung für Lehrer und Ausbilder der Berufsausbildung "Zusammenarbeiten – ein deutsch-französisches Projekt gestalten"

Bocholt, vom 17. bis 22. November 2013

Mobilität im Rahmen der Berufsausbildung ermöglicht Jugendlichen, berufliches Know-How zu entwickeln und neue sprachliche, interkulturelle und soziale Kompetenzen zu erwerben und ihre Vermittlungsfähigkeit auf dem Arbeitsmarkt zu erhöhen.

Aber wie lässt sich das Potential eines deutsch-französischen Austausches noch besser ausschöpfen um Schüler, Auszubildende und Kollegen der Partnereinrichtungen anzuregen, aus dem „Beisammen sein“ ein „gemeinsam Gestalten“ zu entwickeln und dem Austausch so einen neuen Sinn zu verleihen? Welche Möglichkeiten bietet die Projektpädagogik für Mobilitäts- und Austauschmaßnahmen und wie stellt man bei einem deutsch-französischen Projekt einen Bezug zur Berufsausbildung her?

Um diese Fragen zu beantworten und die Lehrer bei der Gestaltung des Austausches zu unterstützen bietet das DFJW (Deutsch-Französisches Jugendwerk) zusammen mit seinen Partnern, Arbeit und Leben und die Académie de Strasbourg, die über langjährige Erfahrungen im Bereich Berufsausbildung im schulischen und außerschulischen Kontext verfügen, eine Fortbildung zum Thema "**Zusammenarbeiten – ein deutsch-französisches Projekt gestalten**" an, welche **vom 17. bis 22. November 2013** in Bocholt stattfindet.

Die Fortbildung richtet sich an Ausbilder sowie Lehrer der beruflichen Bildung (Berufsausbildung und Lehre) aus Deutschland und Frankreich. Kompetenzen in Französisch werden nicht vorausgesetzt.

Während der Fortbildung können die Teilnehmer berufsbezogene und interkulturelle Erfahrungen austauschen, eine deutsch-französische Begegnung selbst miterleben, sich dabei abspielende Prozesse aus dem pädagogischen und interkulturellen Blickwinkel analysieren und im Rahmen einer Simulation ein konkretes Projekt durchführen. Wir erwarten von allen Teilnehmern, dass sie sich aktiv am Fortbildungsprogramm beteiligen.

Das DFJW übernimmt die Aufenthaltskosten (Übernachtung im Doppelzimmer, Vollpension) sowie die Programmkosten. Die Reisekosten werden nach dem doppelten Satz der DFJW Fahrkostentabelle rückerstattet (<http://www.dfjw.org/richtlinien>). Die Selbstbeteiligung der Teilnehmer beträgt **50,- €**. Die Ankunft der Teilnehmer am ersten Tag ist für 16 Uhr vorgesehen, die Abreise erfolgt am letzten Tag nach dem Frühstück. **Da das Programm umfassend und intensiv ist, ist die Teilnahme an der gesamten Fortbildung verpflichtend.**

Das Anmeldeformular finden Sie unter <http://www.dfjw.org/Lehrerfortbildungen>. Wir bitten Sie, die Anmeldung bis zum **13. September 2013** einzusenden. Aufgrund begrenzter Teilnehmerzahl informieren wir Sie Ende September, ob Ihre Anmeldung berücksichtigt werden kann. Für weitere Informationen oder Fragen wenden Sie sich bitte an das Referat "Berufsausbildung und Hochschulaustausch" des DFJW: [pietsch@ofaj.org](mailto:pietsch@ofaj.org).